

# **BOJET**

---

## **ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА ДЛЯ СТЕН И ПОТОЛКОВ**



**EWG-850**

**EAC**

### **ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Информация по сервисному обслуживанию размещена на сайте [www.bojet.ru](http://www.bojet.ru)

**ОСТОРОЖНО! ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ПРАВИЛАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ.**

# СОДЕРЖАНИЕ

СИМВОЛЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ .....	2
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ .....	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ* .....	8
СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА .....	8
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	10
ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	11
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	12
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ .....	14

## СИМВОЛЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Описание символов безопасности, международных символов и пиктограмм, которые могут присутствовать на данном изделии. Прочитайте руководство оператора для получения полной информации о технике безопасности, сборке, эксплуатации и обслуживании изделия.



Внимание / Предупреждение.



Посторонние люди должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны.



Для снижения риска травмирования пользователь должен ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.



Единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.



Используйте средства защиты глаз.



Выработавшие свой ресурс электрические изделия не допускается выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдайте их на переработку в соответствующую организацию. Проконсультируйтесь с местными органами власти или продавцом по вопросу утилизации.



Используйте пылезащитную маску.



Используйте защитную обувь.



Используйте защитные перчатки.

# ИНСТРУКЦИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Шлифовальная машина BOJET EWG-850 предназначена для выравнивания стен и потолков, финишной обработки поверхностей под покраску, их шлифовки, снятия обветшалой штукатурки, а также шлифования шпатлевки. Данный инструмент предназначен для бытового использования.

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.



**ОПАСНО:** Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая приводит к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



**ВНИМАНИЕ:** Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Означает ситуацию, не связанную с получением телесной травмы, которая, однако, может привести к повреждению инструмента.



**Риск поражения электрическим током!**



**Огнеопасность!**



**ВНИМАНИЕ:** Внимательно прочтите руководство по эксплуатации для снижения риска получения травмы.

## **ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ**



**ВНИМАНИЕ!** Внимательно прочтите все инструкции по использованию, правила безопасности, спецификации, а также рассмотрите все иллюстрации, входящие в руководство по эксплуатации данного электроинструмента. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезной травмы.

Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования. Термин «Электроинструмент» во всех приведённых ниже указаниях относится к вашему электроинструменту.

## **1. Безопасность рабочего места**

**а) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

**б) Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструменты создают искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.

**с) Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

## **2. Электробезопасность**

**а. Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке.**

Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.

**б. Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземлёнными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.

**с. Не используйте электроинструмент под дождём или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

**д. Бережно обращайтесь с электрическим кабелем.** Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей электроинструмента. Повреждённый или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.

**е. При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ. Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.**

**ф) При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.**

### **3. Личная безопасность**

**а) При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом.** Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьёзной травме.

**б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников, значительно снизит риск получения травмы.

**с) Не допускайте непреднамеренного запуска.** Перед тем, как подключить электроинструмент к сети, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите электроинструмент с нажатым курковым выключателем и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.

**д) Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закреплённым на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной получения тяжёлой травмы.

**е) Работайте в устойчивой позе.** Всегда твёрдо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит Вам не потерять контроль при работе электроинструментом в непредвиденной ситуации.

**ф) Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения.** Следите за тем, чтобы Ваши волосы или одежда находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.

**г) Если электроинструмент снабжён устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства. Даже если Вы являетесь опытным пользователем и часто используете подобные инструменты, не позволяйте себе расслабляться и игнорировать правила безопасности при использовании инструментов. Неосторожность и невнимательность при работе могут привести к тяжёлым травмам за доли секунды.

### **4. Использование электроинструментов и технический уход**

- а) Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надёжно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
- б) Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
- с) Отключайте электроинструмент от сетевой розетки перед регулировкой, заменой принадлежностей или для хранения электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.

**d) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.

**e) Регулярно проверяйте исправность электроинструмента и дополнительных принадлежностей.** Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован. Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.

**f) Следите за остротой заточки и чистой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.

**g) Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством по эксплуатации и с учётом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

**h) Следите, чтобы рукоятки и поверхности захвата оставались сухими, чистыми и не содержали следов масла и консистентной смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не обеспечивают безопасное обращение и управление инструментом в неожиданных ситуациях.

## 5. Техническое обслуживание

**a) Ремонт электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасность электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.**



**ВНИМАНИЕ:** Рекомендуется использование устройства защитного отключения с остаточным током 30 мА или менее.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ШЛИФМАШИНАМИ

Обращайте внимание на электрокабель шлифмашины, поскольку шлифовальная поверхность может задеть собственный кабель. Повреждение находящегося под напряжением провода делает не покрытые изоляцией металлические части инструмента также "живыми", что создаёт опасность поражения оператора электрическим током.

- **Внимание!** Контакт с пылью или вдыхание пыли, возникающей в ходе шлифовальных работ, может представлять опасность для здоровья оператора и окружающих лиц. Надевайте респиратор, специально разработанный для защиты от пыли и паров, и следите, чтобы лица, находящиеся в рабочей зоне, также были обеспечены средствами индивидуальной защиты.
- После окончания работы тщательно убирайте всю образовавшуюся пыль.
- Соблюдайте особую осторожность при удалении краски, которая может иметь свинцовую основу, или при шлифовании некоторых сортов дерева или металла, которые могут быть источником токсичной пыли:
- Не позволяйте детям или беременным женщинам находиться в рабочей зоне.
- Не принимайте пищу, не пейте и не курите в рабочей зоне. Удаляйте частицы пыли и прочие отходы безопасным для окружающей среды способом.

Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю и/или повреждению личного имущества.

Данное изделие не может использоваться людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии необходимого опыта или навыка, за исключением, если они выполняют работу под присмотром лица, отвечающего за их безопасность. Не позволяйте детям играть с инструментом.

### ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Ухудшение слуха
- Риск получения травмы от разлетающихся частиц.
- Риск получения ожогов от принадлежностей и насадок, которые в процессе работы сильно нагреваются.
- Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента.
- Риск вдыхания пыли от опасных для здоровья веществ.

### ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ



Данный инструмент защищён двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УДЛИНИТЕЛЯ

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утверждённые 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм<sup>2</sup>; максимальная длина кабеля не должна превышать 30 м. При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

### МАРКИРОВКА ИНСТРУМЕНТА

На инструменте могут находиться следующие знаки:

	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Полное ознакомление с руководством по эксплуатации перед использованием инструмента снизит риск получения травмы.		
	Надевайте защитные очки или маску.		
	Используйте средства защиты органов слуха		
	Надевайте защитную маску или респиратор.		
V	Вольт	===	Постоянный ток
A	Ампер	n <sub>0</sub>	Скорость без нагрузки
Hz	Герц		Конструкция Класса II
W	Ватт		Клемма заземления
min	минут		Символ опасности
	Переменный ток	/min.	Кол-во оборотов или шагов в минуту

### Комплектация EWG-850:

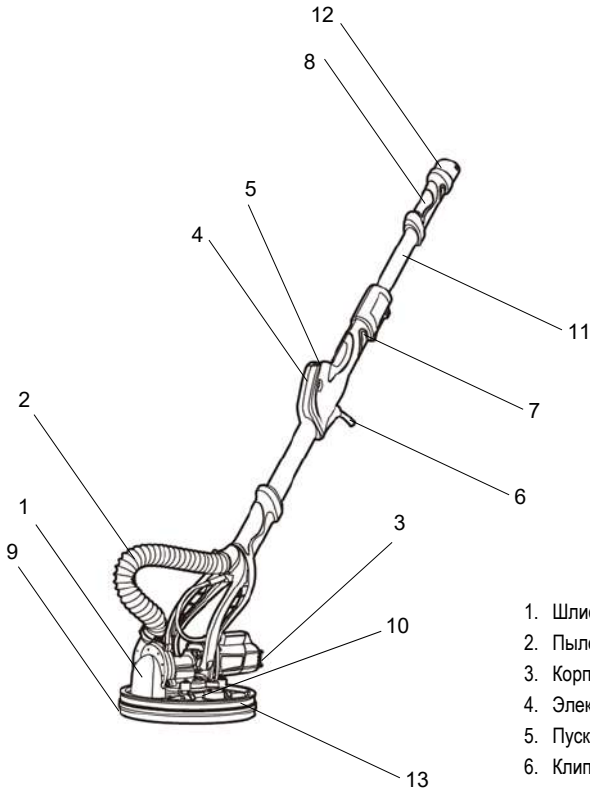
- Шлифовальная машина для стен и потолков, 1 шт.
- Шлифовальная бумага 225 мм (P120, P150, P180, P240, P320), 5 шт.
- Шестигранный ключ, 1 шт.
- Прокладки, 6 шт.
- Пылезащитные кольца, 2 шт.
- Шланг пылеотводный, 1 шт.
- Паспорт и руководство по эксплуатации, 1 шт.

Проверьте инструмент, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки. Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

### ПРИМЕНЕНИЕ

Шлифовальная машина BOJET EWG-850 предназначена для выравнивания стен и потолков, финишной обработки поверхностей под покраску, их шлифовки, снятия обветшалой штукатурки, а также шлифования шпатлевки. Шлифмашина обеспечивает более быструю и качественную обработку поверхности, чем ручной метод. Время очистки сводится к минимуму за счет использования пылесоса, соединенного со шлифмашиной. Данный инструмент предназначен для бытового использования.



1. Шлифовальная поворотная подошва
2. Пылеотводный шланг
3. Корпус двигателя
4. Электронная регулировка скорости
5. Пусковой включатель
6. Клипса фиксации штанги
7. Основная рукоятка
8. Задняя рукоятка
9. Рабочая поверхность
10. Регулятор силы всасывания
11. Телескопическая регулировка штанги
12. Отверстие пылеотвода
13. LED подсветка рабочей зоны

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ\*

Модель	EWG - 850
Рабочее напряжение	220-240В
Мощность двигателя	850 Вт
Диаметр подошвы / шлифовальной бумаги	215 / 225 мм
Частота оборотов	900-2100 об./мин.
Регулировка частоты колебания	есть
Вес	4,0 кг
Степень защиты от проникновения предметов и жидкости	IP20
Звуковое давление (Lpa) / Погрешность	87 / 3 дБ(А)
Акустическая мощность (Lwa) / Погрешность Kwa	98 / 3,0 дБ(А)
Вибрационное воздействие / погрешность K, EN62841, ah D	3,69 / 1.5 м/с <sup>2</sup>
Минимальные электрические предохранители	Инструменты 230В, 10 ампер, электросеть

## СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



### ВНИМАНИЕ:

Для снижения риска получения тяжёлой травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети. Перед повторным подключением инструмента нажмите и отпустите курковый выключатель, чтобы убедиться, что инструмент действительно выключен. Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Всегда проверяйте, чтобы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному на инструменте.
- Всегда работайте с подключенным пылесосом.
- Не работайте с материалами, содержащими асбест (асбест признан канцерогенным веществом).
- Пыль некоторых материалов, таких как краска, содержащая свинец, некоторых видов древесины, минералов и металлов может быть вредной (контакт или вдыхание пыли может вызвать аллергические реакции и/или респираторные заболевания у пользователя или посторонних лиц).

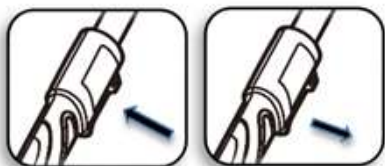
- Надевайте пылезащитную маску и работайте с пылеудаляющим устройством, если его можно подсоединить к инструменту.
- Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая и буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины. Надевайте пылезащитную маску и работайте с пылеудаляющим устройством, если его можно подсоединить к инструменту.
- Не фиксируйте инструмент в тисках.
- Используйте полностью размотанные и отвечающие безопасности удлинительные кабели

## РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ШТАНГИ

Инструмент оснащён телескопическим механизмом регулировки длины штанги.

Для установки удобной для оператора длины штанги:

- 1) Ослабьте фиксирующую клипсу штанги, отжав рычаг клипсы.
- 2) Настройте требуемый вылет штанги.
- 3) Затяните фиксирующую клипсу штанги, вернув рычаг.



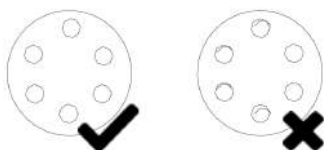
## КРЕПЛЕНИЕ ШЛИФОВАЛЬНОЙ БУМАГИ



### ВНИМАНИЕ!

Никогда не используйте инструмент без установленной шлифовальной бумаги или насадок. С данной шлифмашиной используется шлифовальная бумага диаметром 225 мм, на липучке (Velcro) и 8-ю отверстиями для всасывания пыли.

1. Положите инструмент на стол шлифовальной подошвой вверх.
2. Положите на подошву круг шлифовальной бумаги.
3. Удерживая подошву одной рукой, совместите отверстия для всасывания пыли на подошве и шлифовальной бумаге.
4. Плотно прижмите шлифовальную бумагу к подошве



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

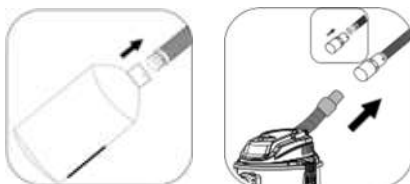


### ВНИМАНИЕ!

Поскольку при обработке шлифмашиной происходит постоянное выделение пыли, всегда устанавливайте пылесборник или подключайте пылесос.

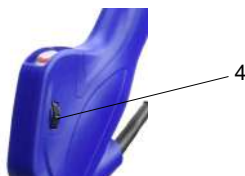
Данная шлифмашина может осуществлять пылеудаление через встроенное отверстие пылеотвода, позволяющее подсоединить к нему пылесборник, или промышленный пылесос.

Для подключения требуется соединить отверстие пылеотвода с шлангом пылесоса или с пылесборником (возможно, потребуются соединительные адаптеры).



## РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ

При помощи дискового электронного регулятора (4) можно устанавливать скорость в диапазоне 1100-2100 оборотов в минуту. Регулируйте скорость путем прокручивания дискового регулятора. Правильное регулировка достигается по приобретению определенного опыта. Как правило, чем твёрже обрабатываемый материал, тем выше скорость обработки.



## ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

После выключения инструмента никогда не пытайтесь остановить вращающуюся насадку, прикалывая к ней боковое усилие.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. **К НИМ ОТНОСЯТСЯ:**

- Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.
- Риск получения травмы во время смены деталей или насадок.
- Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- Ухудшение слуха.
- Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки инструмента.



**ВНИМАНИЕ:** Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.



**ВНИМАНИЕ:** Для снижения риска получения тяжёлой травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети.



**ВНИМАНИЕ:**

- Следите, чтобы все обрабатываемые заготовки были надёжно зафиксированы на месте.
- Не прилагайте к инструменту чрезмерного усилия. Чрезмерное прижимное давление не улучшает качество шлифования, но приводит к перегрузкам инструмента и быстрому истиранию абразивной бумаги.
- Избегайте перегрузки.

## ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы включить инструмент, установите пусковой выключатель (5) в положение I. Чтобы выключить инструмент, установите пусковой выключатель в положение O.



## ОВЕЩЕНИЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

Ваш инструмент оснащён кольцевой LED подсветкой рабочей зоны.

Подсветка включается автоматически при подключении инструмента к электросети.

## НАСТРОЙКА СИЛЫ ВСАСЫВАНИЯ

Ваш инструмент оснащён регулировкой силы всасывания, благодаря чему можно управлять силой, с которой рабочая поверхность инструмента прижимается к обрабатываемой поверхности. Настраивайте регулятор индивидуально в соответствии со структурой обрабатываемой поверхности и характером работы оператора. Если шлифмашина сильно "присасывается" к поверхности и это затрудняет её перемещение - настройте регулятор.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Если при хранении вы наматываете кабель на инструмент, оставьте большую петлю, таким образом, кабель не погнётся. Эта мера поможет предотвратить повреждение кабеля.

## ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ РУК ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

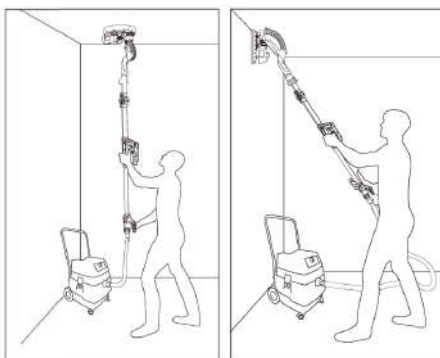


**ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска получения тяжёлой травмы, ВСЕГДА правильно удерживайте электроинструмент.



**ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска получения тяжёлой травмы ВСЕГДА надёжно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.

Правильное положение рук во время работы: одной рукой удерживайте корпус шлифмашины или одной рукой удерживайте основную рукоятку.



## Шлифование

Начинайте шлифование бумагой с самым крупным абразивным зерном. С небольшими промежутками проверяйте качество работы. Всегда выключайте электроинструмент после окончания работы и перед отключением от электросети.

## Рекомендации по оптимальному использованию

- Не надавливайте слишком сильно на инструмент.
- Регулярно проверяйте состояние шлифовальной бумаги.
- При необходимости замените шлифовальную бумагу.
- При шлифовании свежекрашенной поверхности перед нанесением нового слоя краски используйте мелкозернистую бумагу.

- На неровных поверхностях, а также для удаления толстых слоёв краски предварительно используйте обдирочную (крупнозернистую) шлифовальную бумагу. На прочих поверхностях предварительно используйте получистовую (средней зернистости) шлифовальную бумагу. В обоих случаях при последующем шлифовании перейдите на чистовую (мелкозернистую) шлифовальную бумагу, чтобы получить ровную, гладкую поверхность.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выполняйте очистку и обслуживание в строгом соответствии с данными инструкциями! Все прочие работы должны выполняться квалифицированным специалистом!



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ВСЛЕДСТВИЕ СЛУЧАЙНОГО СРАБАТЫВАНИЯ** перед выполнением любой процедуры в этом разделе убедитесь, что выключатель заблокирован, а инструмент отключен от электросети.  
**ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ВСЛЕДСТВИЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИНСТРУМЕНТА** Не используйте поврежденное оборудование. При возникновении ненормального шума или вибрации прекратите использование и устраните проблему. В электроинструменте нет деталей, подлежащих обслуживанию пользователем. Если обнаружено любое из следующих состояний, прекратите использование устройства и отправьте его в авторизованный сервисный центр для ремонта.

- ослабление затяжки деталей инструмента
- смещение или заклинивание насадок.
- треснувшие или сломанные детали.
- любое другое состояние, которое может повлиять на безопасную эксплуатацию инструмента.

## ОЧИСТКА

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия вашего инструмента мягкой щёткой или сухой тканью. Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей. Данный инструмент не обслуживается пользователем. В случае возникновения проблем до истечения указанного срока, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средства для очистки

неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, применённых в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.

Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Выполняйте данную процедуру, надев средство защиты глаз и респиратор утверждённого типа.

### Смазка.

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Предполагаемые неисправности часто связаны с причинами, которые пользователь может устранить самостоятельно. Проверьте состояние изделия, используя сведения из данного раздела. В большинстве случаев проблему можно решить быстро.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройство не запускается	Нет напряжения в сети / не плотное соединение штекера с розеткой	Проверьте напряжение в электросети / плотнее вставьте штекер дрели в розетку
Неудовлетворительный результат работы	Шлифовальная бумага выработала свой ресурс	Замените шлифбумагу на новую
Шлифмумага сползает к краю	Velcro крепление на опорной тарелке выработало свой ресурс	Замените опорную тарелку
Инструмент сильно нагревается	Вентиляционные отверстия забиты пылью.	Очистите вентиляционные отверстия
Повышенный шум во время работы	Возможен выход из строя подшипников	Замените подшипники в сервисном центре
Повышенная вибрация во время работы	Шлифовальная подошва выработала свой ресурс	Замените шлифовальную подошву

## ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

- появление сильного искрения внутри корпуса оборудования;
- появление сильной ненормальной и непрекращающейся вибрации оборудования;
- разрушение корпуса оборудования, оголение внутренних рабочих элементов или электропроводки;

- появление дыма непосредственно из корпуса изделия. Возможные ошибочные действия персонала:
  - не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом;
  - не использовать на открытом пространстве во время дождя;
  - не включать при попадании воды в корпус.
- Критерии предельных состояний:

- критический износ основных деталей (шпиндель, шестерни, подшипники, выключатель и т.п.), проявляющийся через явное, осязаемое нарушение нормальной работы изделия: биение шпинделя, прецессия установленного сменного инструмента, затруднение переключения скоростей редуктора, хруст или треск в редукторе при включении/выключении изделия, работе или переключении передач, снижение порога срабатывания муфты момента на любом положении, заклинивание механизма или выключателя, существенное снижение заявленных технических характеристик (частоты вращения, момента), повышенные шум и вибрация, изменение поведения под нагрузкой, чрезмерный нагрев корпуса и/или узлов, искрение (кроме коллектора) и т.п.;
- подвижность доступных закрепленных узлов/деталей.



## ПРИМЕЧАНИЕ

Политика BOJET нацелена на постоянное совершенствование нашей продукции, поэтому компания оставляет за собой право изменять дизайн и технические характеристики изделий без предварительного уведомления. Стандартное оборудование и дополнительные принадлежности могут меняться в зависимости от страны продаж. Технические характеристики продуктов могут различаться в зависимости от страны продаж. Полная линия продуктов присутствует на рынках не всех стран.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Переносите инструмент только за ручку.  
Не допускайте сильных ударов и вибраций, которые могут возникнуть при транспортировке в автомобиле.  
Не допускайте соскальзывания или падения устройства.

## ХРАНЕНИЕ

1. Выполните тщательную очистку, как описано выше.
2. Храните в темном, сухом, незамерзающем и хорошо проветриваемом месте, недоступном для детей.  
Идеальная температура хранения составляет от 10 до 30°C.
3. Для хранения используйте оригинальную упаковку или накройте подходящей тканью для защиты от пыли.



## УТИЛИЗАЦИЯ

Выработавший свой ресурс изделие не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдайте изделие на переработку в соответствующую организацию. Проконсультируйтесь по вопросу утилизации с местными органами власти или продавцом. Для защиты окружающей среды пользователь должен убирать образующуюся во время работы стружку.

Электрические изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Отработавшие электрические изделия следует накапливать отдельно и утилизировать в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь по вопросу утилизации с местными органами власти или продавцом.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ:

Импортер ООО "ЯТ-РУС", Россия, 125438, Москва, ул. Михалковская, д. 63Б, стр. 4, пом. 2/11.  
Производитель: Дзедзьян ЯТ Электрикал Эпплайн Ко., ЛТД.  
Адрес: 150 Венлонг Род, Город Уиксин, Саус Лэйк Зон, Джаксин Сити, Дзетьян, Китай.  
Страна производства: Китай  
Срок службы: 5 лет.  
Гарантия: 12 месяцев.

## ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» (для моделей с 3У), ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».



# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс РФ ч. II ст. 454-491. При продаже необходимо правильно заполнить гарантийный талон с указанием модели инструмента, серийного номера, даты изготовления, даты продажи, наименования торгующей организации, печати организации, подписи продавца и подписи покупателя. Неполное или неправильное заполнение талона является причиной отказа в гарантийном обслуживании.

## **Данный инструмент предназначен только для частного использования покупателем.**

Гарантия распространяется только на изделия, реализованные на территории РФ официальными импортерами. Срок службы изделия составляет 5 лет.

### 1. Гарантийные условия.

1.1 Гарантийный срок эксплуатации составляет 1 год при соблюдении рекомендаций производителя, указанных в настоящем руководстве, и не распространяется на случаи коммерческой или производственной эксплуатации изделия.

1.2 Сервисная служба рассматривает гарантийные претензии только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного (кассового) чека и/или счета-фактуры, подтверждающих дату продажи. На гарантийный ремонт необходимо предъявить изделие в полной комплектации. Гарантийные претензии на аккумулятор и зарядное устройство рассматриваются только при предоставлении к осмотру инструмента в комплекте с которым он использовался.

1.3 Гарантийное обслуживание и ремонт инструмента BOJET производится на территории РФ только в авторизованных сервисных центрах. Адреса сервисных центров Вы можете узнать на нашем интернет-сайте: [www.bojet.ru](http://www.bojet.ru)

### 2. Гарантия не распространяется:

2.1. На механические повреждения (трещины, сколы, царапины), повреждения вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высокой температуры, попаданием инородных предметов в вентиляционные решётки инструмента, а также повреждения наступившие в следствие неправильного хранения (коррозия металлических частей и т.п.). На электрический кабель с механическими и термическими повреждениями.

2.2 На изделия с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации. К безусловным признакам перегрузки инструмента относится: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя сопряжённых или последовательных деталей, например, якорь-шестерня, шестерня-шестерня, ротор-статор, первичной обмотки трансформатора, деформация или оплавление деталей, узлов инструмента или проводов электро-двигателя под воздействием высокой температуры и т.п., не соблюдение инструкции по эксплуатации, применение инструмента не по назначению, либо вследствие применения ненадлежащей оснастки.

2.3 На естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, сильное внешнее или внутреннее загрязнение). На инструменты, не прошедшие своевременного технического обслуживания (чистка, смазка и т.п.).

2.4 На части, подверженные естественному износу, и рабочую оснастку (угольные щетки, ремни, резиновые уплотнения, сальники, клапаны, подшипники, патроны для крепления оснастки, цанги, шны, звёздочки, фильтры, пилы, сверла, фрезы, пильные диски, ножи, смесительные насадки и т.п.), а также, если срок службы детали зависит от регулярного технического обслуживания (смазки, чистки и т.п.).

2.5 На изделия, вскрывавшиеся или ремонтировавшиеся в течение гарантийного срока вне сервисной службы BOJET.

2.6 На изделия с удалённым, стёртым или изменённым заводским номером.

2.7 На профилактическое обслуживание инструмента (чистка, промывка, смазка и т.п.).

2.8 На аккумуляторы, выработавшие полностью свой ресурс. На неисправности, возникшей вследствие короткого замыкания контактных клемм аккумулятора. Зарядка аккумулятора неоригинальным зарядным устройством. Использование аккумулятора и зарядного устройства не с оборудованием марки BOJET.

2.9 Запрещается эксплуатация инструмента при появлении повышенного нагрева, искрения, потери мощности, запаха гари, а также постороннего шума в редукторной части. Для выявления причин неисправности следует обратиться в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** При продаже обязательно заполнение всех полей гарантийного талона без исправлений. Неполное или неправильное заполнение талона может служить причиной отказа в гарантийном обслуживании. При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №2 на гарантийный ремонт**

Модель: \_\_\_\_\_

Принят « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Исполнитель (ФИО) \_\_\_\_\_ (Подпись)

**Корешок талона №1 на гарантийный ремонт**

Модель: \_\_\_\_\_

Принят « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Исполнитель (ФИО) \_\_\_\_\_ (Подпись)

**Гарантийный талон №1**

на гарантийный ремонт электроинструмента

Изделие / модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер S/N: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговой организацией**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование предприятия – продавца)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

М.П.

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

(Фамилия, имя, отчество)

**Талон действителен при заполнении**

**Гарантийный талон №2**

на гарантийный ремонт электроинструмента

Изделие / модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

**Заполняет торговой организацией**

Продан: \_\_\_\_\_

(наименование предприятия – продавца)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

М.П.

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

(Фамилия, имя, отчество)

**Талон действителен при заполнении**

<b>Заполняет ремонтное предприятие</b>	
(наименование и адрес предприятия)	
<b>Исполнитель:</b>	(Фамилия, имя, отчество)
	(подпись)
<b>Владелец:</b>	(Фамилия, имя, отчество)
	(телефон) (подпись)
<b>Дата ремонта</b>	
	М.П.
<b>Утверждаю</b>	
	(должность, подпись)
	(ФИО руководителя предприятия)
<b>Заполняет ремонтное предприятие</b>	
(наименование и адрес предприятия)	
<b>Исполнитель:</b>	(Фамилия, имя, отчество)
	(подпись)
<b>Владелец:</b>	(Фамилия, имя, отчество)
	(телефон) (подпись)
<b>Дата ремонта</b>	
	М.П.
<b>Утверждаю</b>	
	(должность, подпись)
	(ФИО руководителя предприятия)

**ВНИМАНИЕ!** При продаже обязательно заполнение всех полей гарантийного талона без исправлений. Неполное или неправильное заполнение талона может служить причиной отказа в гарантийном обслуживании. При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**

Модель: \_\_\_\_\_

Принят « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Исполнитель (ФИО) \_\_\_\_\_ (Подпись)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

Модель: \_\_\_\_\_

Принят « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Исполнитель (ФИО) \_\_\_\_\_ (Подпись)

**Гарантийный талон №3**

на гарантийный ремонт электроинструмента

Изделие / модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер S/N: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговой организацией**

Продан: \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия – продавца)

Дата продажи: \_\_\_\_\_  
М.П.

Продавец: \_\_\_\_\_  
(подпись)

(Фамилия, имя, отчество)

талон действителен при заполнении

**Гарантийный талон №4**

на гарантийный ремонт электроинструмента

Изделие / модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер S/N: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговой организацией**

Продан: \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия – продавца)

Дата продажи: \_\_\_\_\_  
М.П.

Продавец: \_\_\_\_\_  
(подпись)

(Фамилия, имя, отчество)

талон действителен при заполнении

<b>Заполняет ремонтное предприятие</b>	
(наименование и адрес предприятия)	
<b>Исполнитель:</b>	(Фамилия, имя, отчество)
	(подпись)
<b>Владелец:</b>	(Фамилия, имя, отчество)
	(телефон) (подпись)
<b>Дата ремонта</b>	
	М.П.
<b>Утверждаю</b>	(должность, подпись)
	(ФИО руководителя предприятия)
<b>Заполняет ремонтное предприятие</b>	
(наименование и адрес предприятия)	
<b>Исполнитель:</b>	(Фамилия, имя, отчество)
	(подпись)
<b>Владелец:</b>	(Фамилия, имя, отчество)
	(телефон) (подпись)
<b>Дата ремонта</b>	
	М.П.
<b>Утверждаю</b>	(должность, подпись)
	(ФИО руководителя предприятия)